

# TỰ TÌNH KHÚC

Anh không biết  
Gọi tên gì cho hộp với tình em  
Khi mặt trời vừa soi sáng bóng thêm  
Em là tiếng nói  
Hát lên từ cuộc đời  
Sinh ra và trở lại với đất trời  
Em còn là nắng  
Để sưởi ấm một tình thương  
Cho hồn anh đi khắp muôn phương  
Có phải em là gió  
Đưa cánh chu lướt nhẹ vỗ tung bay  
Rung rinh bao cành lá giữa rờn mây  
Hay em là biển cả  
Nơi hội tụ trở về những dòng sông  
Em còn là hơi thở  
Nhịp nhàng rung cảm với con tim  
Cho tình người ấm lại trong lòng em.

## LƯU HOÀI

BẢN DỊCH TIẾNG ANH :

### SONG BY SAYING ONESELF

Poem of LUU HOAI

Translated by THE AUTHOUR

I don't know  
What name could I call for fitting with your love  
When the sun just shined at the veranda  
You're the voice  
Singing from the life  
Being born and returned to the Earth and Heaven  
You're still the sunlight  
For warming our love  
So, my soul could fly in all direction  
Are you the wind?  
Accompanying the wings of birds vibrating  
And shaking many leaves in the cloudy sky  
Are you the ocean is it right?  
The focus of all rivers converging

Flowing from thousand of compaigns  
You're still the breath  
Beating rythmically with the heart  
For the human love would be warm again in your heart..  
By LUU HOAI

CHÚ THÍCH :

TỰ TÌNH KHÚC là một khúc hát  
Cho hương trời thơm ngát  
Nắng đẹp xanh tươi  
Sưởi ấm lòng người  
Và theo Nhà Thơ NP THƯ LINH cảm nhận :

'SỢI NẮNG vàng soi sắc cỏ xanh  
Đóa hồng đầm thắm thoảng hương thanh  
TỰ TÌNH KHÚC đắm sầu nan giải  
NHỮNG CÁNH HOA rơi nhắc mộng tình .

**NP. THƯ LINH**  
ĐỊNH CU HOA KY

+++++

Kính mời đọc thêm những sáng tác khác của tác giả tại:  
<http://www.vietnamvanhien.org/LuuHoai.html>

[www.vietnamvanhien.net](http://www.vietnamvanhien.net)



An Lạc & Tự Chủ

**VIỆT NAM VĂN HIẾN**

[www.vietnamvanhien.info](http://www.vietnamvanhien.info)



**TỦ SÁCH VĂN HIẾN VỚI HƠN 7000 TÁC PHẨM**